Angelcare®

FOR YOUR PEACE OF MIND
POUR VOTRE TRANQUILLITÉ D'ESPRIT

Sound Monitor
Moniteur de sons
Monitor de sonidos

* Canadian models display temperature in Celcius degrees.
Les modèles canadiens affichent la température en degrés Celcius.
Los modelos canadienses indican la temperatura en grados Celcius.

AC420

OWNER'S MANUAL
KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

MANUEL DE L'UTILISATEUR
À GARDER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

MANUAL DEL PROPIETARIO
GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.

AC420 NA 19 12 2012

EN - Sound Monitor 3

FR - Moniteur de son 15

ES - Monitor de sonido 27

TABLE OF CONTENT

Important Safety instructions 4
Your Angelcare® Monitor's components and special features 8
4 easy steps to operate your Angelcare® Monitor 9
Description of the icons 10
Testing your Angelcare® Monitor 11
Warnings 11
Care of your Angelcare® Monitor 11
Troubleshooting 12
Warranty 13

EN

Owner's manuel

KEEP THIS INSTRUCTION
MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

PLEASE READ THE WARNINGS AND
INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE
ASSEMBLING & USING THE PRODUCT.

FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS
AND THE INSTRUCTIONS COULD RESULT
IN SERIOUS INJURY OR DEATH
OR DAMAGES TO THE PRODUCT

⚠WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT CANNOT REPLACE RESPONSIBLE ADULT SUPERVISION. This product is designed to aid in the monitoring of your child. When using the monitor, you must still provide the supervision necessary for the continued safety of your child. Monitoring of premature babies, or those considered to be at risk, should always be carried out under the supervision of a health professional. This monitor is not intended to be used as a medical monitor.

STRANGULATION HAZARD. Children have STRANGLED in cords. Keep the adapter cords out of the reach of children. Do not put the Nursery Unit inside a crib or play yard. Because of the serious strangulation risk to infants and toddlers, parents and caregivers should never place the Nursery Unit within 3 feet (1 meter) of a crib. NEVER use extension cords with AC adapters. ONLY use the AC adapters provided.

When an AC adapter is plugged into an electrical outlet, do NOT touch the exposed end.

ALWAYS be sure that both the transmitter and receiver are working properly and are within range of each other. Test monitor before first use, periodically and when changing location of the camera.

Do NOT use monitor near water (such as bath tub, sink, ect.).

Keep monitor AWAY from heat sources (such as stoves, radiators, ect.).

ALWAYS place both the Nursery Unit and Parent Unit on a flat surface in an upright position and allow for proper ventilation. Do NOT place on sofas, cushions, beds, etc. which may block ventilation.

This monitor uses public airwaves to transmit signals. The Parent Unit may pick up signals or interference from other nursery monitors in your area. Your monitor may even be picked up by other households. To protect your privacy, make sure both units are turned off when not in use. If you experience interference, change the channel on both units.

This product is NOT a toy. Do NOT allow children to play with it.

This product contains small parts. Adult assembly required. Exercise care when unpacking and assembling the product and keep small parts away from children.

Use and store the monitor at a temperature between 50°F (10°C) and 104°F (40°C).

⚠ BATTERY WARNING

Use ONLY AAA (LR03) RECHARGEABLE batteries for the Parent Units.

Do NOT mix old and new batteries.

Do NOT mix alkaline, standard or rechargeable batteries.

Insert batteries with correct polarity.

Do NOT short-circuit supply terminals.

ONLY use the recommended batteries or equivalent (volts and size) and the correct adapter.

Remove batteries when product is stored for long periods of time or when batteries are exhausted.

Dispose exhausted batteries properly.

Do NOT recharge non-rechargeable batteries.

Rechargeable batteries are ONLY to be charged under adult supervision.

Keep all batteries away from children.

⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions- All the safety instructions should be read before the product is operated.

2) Keep these instructions. The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3) Heed all warnings – All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

4) Follow all instructions – All operating and use instructions should be followed.

5) Water and moisture- Do NOT use this apparatus near water. For example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet environment or near a swimming pool and the like. Care should be taken so that objects do not fall onto units and that liquids are not spilled into either unit.

6) Cleaning - Disconnect all units before cleaning. Do NOT immerse in water any part of the Nursery Unit, Parent Units, or docking station. Clean only with dry cloth. Do NOT spray with cleaning products or solvents.

7) Ventilation - Do NOT block any ventilation openings. Allow for proper ventilation when units are in use. Do NOT cover the Nursery Unit or Parent Units with any object such as a blanket. Do NOT place it in a drawer or in any location which would muffle the sound or interfere with the normal flow of air.

8) Heat sources- Do NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, TVs or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Heat can damage the case or electrical parts.

9) Power cord protection- Protect the adapter's power cord from being walked on or pinched by furniture or other items – Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items upon or against them, paying particular attention to cords and plugs, convenience receptacle, and the point where they exit from the product.

10) Accessories- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer. Do NOT place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions.

11) Unplug this appliance during lightning storms or when not used for long periods of time.

12) Servicing- Do NOT attempt to service this product yourself as opening or removing covers (except battery covers) may expose you to dangerous voltage or other hazards.

13) Damage required servicing- Unplug this product from the wall outlet and refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in anyway, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

14) Replacement parts - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristic as the original part. Unauthorized substitution may result in fire, electric shock or other hazards.

15) Safety check- Upon completion of any service or repair to the product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

16) Usage-This baby monitor is intended as an aid. It is NOT a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such. Use this appliance ONLY for its intended use as described in this manual.

17) Power Sources- Use ONLY with 110-120 volt AC electrical outlets.

18) Overloading- Do NOT overload wall outlets, extension cords or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

19) Object and Liquid Entry- NEVER push objects of any kind into this product through casing slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. NEVER spill liquid of any kind on the product.

20) Antenna -The antenna used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm (7.9") from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

21) Power Lines- An outside antenna system should NOT be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuit, or where it can fall into such power lines or circuits as contact with them may be fatal.

22) STRANGULATION HAZARD. Children have STRANGLED in cords. Keep the adapter cords out of the reach of children. Because of the serious strangulation risk to infants and toddlers, parents and caregivers should NEVER place the Nursery Unit within 3 feet (1 meter) of a crib. NEVER use extension cords with AC adapters. ONLY use the AC adapters provided.

23) Interference- This monitor uses public airwaves to transmit signals. The Parent Unit may pick up signals or interference from other nursery monitors in your area. Your monitor may even be picked up by other households. To protect your privacy, make sure both units are turned off when not in use. If you experience interference, change the channel on both units.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS RELATED TO USE OF BATTERIES

1) Use ONLY the type and size of batteries specified in the user manual. There is a risk of explosion if batteries are replaced with an incorrect type.

2) Use ONLY AAA (LR03) rechargeable batteries and/or the AC adapters provided for the Parent Units. You must use only rechargeable batteries in the Parent Unit. DO NOT use alkaline batteries or you will severely damage the unit.

3) Charge the batteries for 15 hours prior to first use. Be sure to have the monitor in the OFF position during this period. ONLY use the AC adapters included with your monitor.

4) Do NOT use these adapters with any other equipments.

5) When unplugging the AC adapter from the Nursery Unit, be sure it is switched to the off position. If it isn't, the unit will revert to battery mode if batteries are installed.

6) Do NOT use rechargeable batteries in the Nursery Unit.

7) Do NOT dispose batteries in fire. They may explode. Check with local regulations for possible special disposal instructions.

8) Exercise care in handling batteries in order not to short out the batteries with conducting materials such as rings, bracelets and keys. Overcharging, short circuiting, reverse charging, mutilation, or incineration of batteries must be avoided to prevent one or more of the following occurrences: release of toxic materials, release of hydrogen and/or oxygen gas, rise in surface temperature.

9) Do NOT attempt to recharge batteries provided with or identified for use with this product that are not intended to be charged. The batteries may leak corrosive electrolyte or explode.

10) Do NOT attempt to rejuvenate the batteries provided with or identified for use with this product by heating them. Sudden release of battery electrolyte may occur, causing burns or irritation to eyes or skin.

11) If and when necessary, the batteries must be replaced with identical new ones or equivalent (volts and size). If a battery to be replaced is connected with other batteries in series, replace the other batteries at the same time as well. Do NOT mix old and new batteries.

12) Reverse polarity installation of the batteries in the end product must be avoided. Reverse insertion of batteries can cause charging, and that may result in leakage or explosion.

13) Remove batteries from this product if you store the product over 30 days because the batteries could leak and damage the product.

14) Discard 'dead' batteries as soon as possible since 'dead' batteries are more likely to leak in a product. If a battery has leaked or vented, it should be replaced immediately using protective gloves.

15) Do NOT store this product, or the batteries provided with or identified for use with this product, in high-temperature areas. Batteries that are stored in a freezer or refrigerator for the purpose of extending shelf life should be protected from condensation during storage and defrosting. Batteries should be stabilized at room temperature prior to use after cold storage.

COMPLIANCE INFORMATION

WARNING

Modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used inaccordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver.

• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

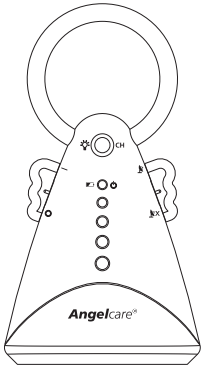
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

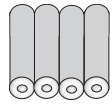
2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

YOUR ANGELCARE® MONITOR'S COMPONENTS

NURSERY UNIT (TRANSMITTER)

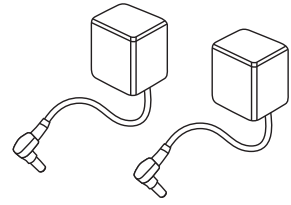


RECHARGEABLE PARENT UNIT (RECEIVER) & CHARGER



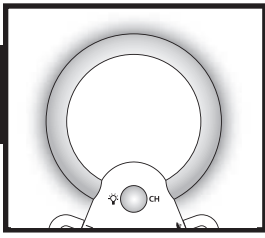
4 AAA RECHARGEABLE BATTERIES FOR PARENT UNIT

YOU WILL ALSO NEED :
4 AAA non-rechargeable batteries for the back-up power supply in the Nursery Unit (not included).

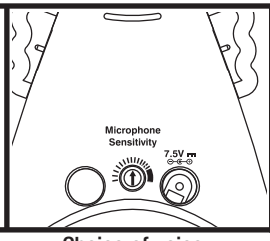


2 (Two) 7.5 volt AC adapters

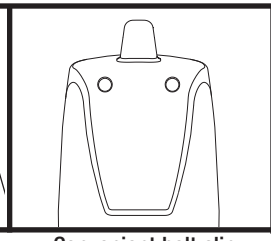
SPECIAL FEATURES



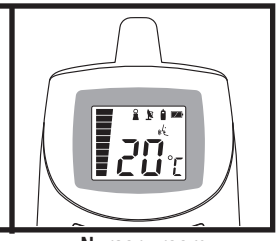
Practical soothing night light.



Choice of voice activated or continuous sound reception modes.



Convenient belt clip.

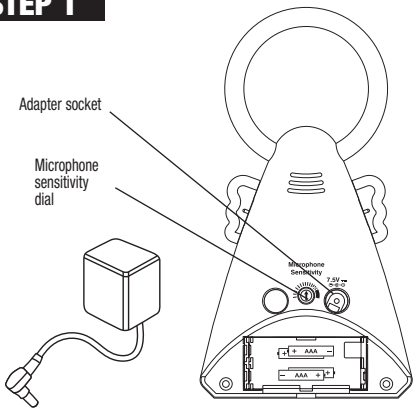


Nursery room temperature display on the Parent Unit.

EN

4 EASY STEPS TO OPERATE YOUR ANGELCARE® MONITOR

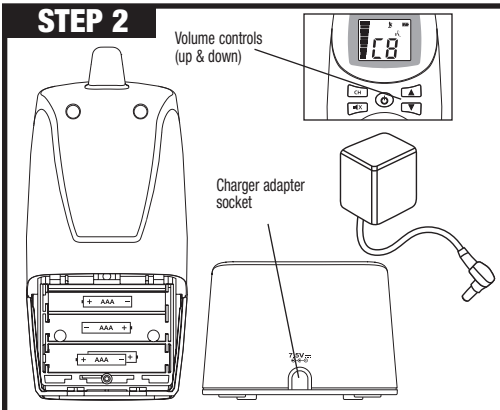
STEP 1



NURSERY UNIT (TRANSMITTER)

- Insert 4 AAA regular batteries (not included) into Nursery Unit (for battery backup in case of power failure).
- Connect AC adapter to Nursery Unit and plug adapter into an electrical outlet in the baby's room.
- After both units are properly installed (step1 and 2), turn them ON and then adjust microphone sensitivity level (if necessary).

STEP 2

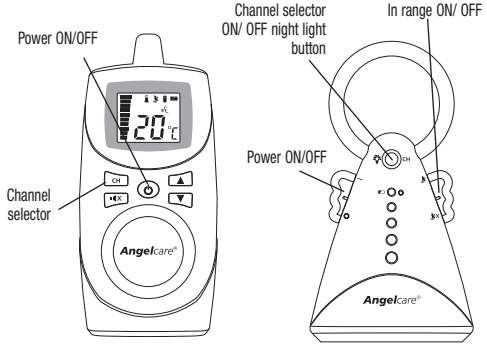


PARENT UNIT (RECEIVER)

- Insert 4 AAA NIMH rechargeable batteries (included) into Parent Unit.
- Connect AC adapter to Parent Unit charger and plug adapter into an electrical outlet. Let charge for 15 continuous hours before using the monitor for the first time.
- After both units are properly installed (step1 and 2), turn them ON and then adjust the volume control to the desired level.

EN

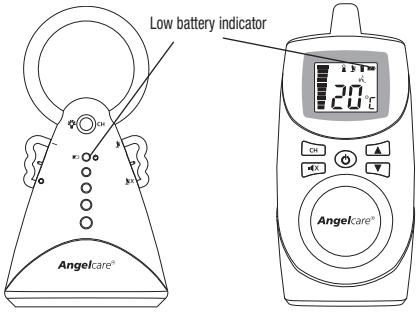
STEP 3



HOW TO USE YOUR MONITOR

- To be warned if your units are "out of range", switch the In Range Notification ON (optional).
- If reception is not clear, switch to another channel. (see instructions for changing channel in the "ICON" section).
- To avoid feedback (whistling sound), keep both units at least 3 meters apart (10 feet).

STEP 4



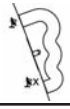
USING THE BATTERY MODE

- The monitor will revert to battery mode during a power failure only if batteries are inserted in **both units.**
- When the Nursery Unit's green light flashes, its batteries need to be replaced. On the Parent Unit screen, the clear battery icon flashes and the Nursery Unit icon appears. A beep sound is also heard.
- Parent Unit should be recharged when icon is clear (does not flash) and a beep sound is heard. **Note:** Do not use Alkaline batteries in the Parent Unit.

ICONS ON YOUR ANGELCARE® MONITOR

ICON	MEANING	FUNCTION AND USE
PARENT UNIT		
	Power	Press and hold to turn ON or OFF.
	Channel key (8 channels)	Press to enter or exit the Channel Selection Mode. Push the channel button on the Parent Unit. The "--" symbol will appear along with the In Range icon which will flash. Press the channel selector (top button) on the Nursery Unit until the night light halo flashes. Select the channel by gently pushing on the top button on the Nursery Unit (you will see the channel changing on the Parent Unit). Once the channel is selected, press and hold the Nursery Unit top button to confirm selection (halo will stop flashing). Both units are always on the same channel. If the interference persists, consult the Troubleshooting section.
	Temporary mute key	Press to mute the speaker. Parent Unit will not receive sound for 2 minutes. Press again to reactivate the sound before the 2 minutes are up, if desired.
	Up and down sound volume	Increases or decreases volume on the Parent Unit.
PARENT UNIT'S SCREEN DISPLAY		
	Sound level indicator	Displays the sound level on the Parent Unit. There are 5 sound levels. Once you've chosen the desired level with the Up and Down keys, the bars will disappear and will start moving according to the sound transmitted by the Nursery Unit. The sound level indicator bars allow you to see the level of sound in your baby's room. The louder the sounds from baby, the more bars appear.
	Channel and Baby's room temperature display	When turning ON the Parent Unit then the Nursery Unit, the channel number will be displayed on the Parent Unit screen for about one minute. It will then be replaced by the nursery room temperature display (in Celsius). Note: If the Nursery Unit is ON before the Parent Unit, or if the Parent Unit is OFF and then turned ON while Nursery Unit is ON, the temperature display will indicate the channel number until there is a change of temperature.
	Battery level	When this icon is clear, the batteries in the Parent Unit are low, and the Parent Unit needs to be placed on the charger. When icon is clear and flashes, and the Nursery Unit icon appears, the nursery unit batteries needs to be replaced. When the batteries are TOO LOW, a "beep" will be heard every 15 seconds . The low battery warning will continue for 30 minutes before the unit shuts itself OFF.
	Nursery Unit	When this icon appear, batteries need to be replaced in the Nursery Unit.
	Parent Unit	This icon will be ON only during Channel Selection Mode.
	Sound	This icon indicates that the sound transmission is activated. It will flash when in Temporary Mute Mode.
	In Range icon	1) This icon will start flashing on the Parent Unit when the distance between the units is over the maximum range. A beep will also be heard. To activate this function, slide the right wing switch up. This option informs you when the distance between the Nursery Unit and the Parent Unit is over the maximum range of transmission. To deactivate the In Range function, slide the right wing down. **NOTE:** Range: up to 250 meters/ 820 ft (open field); between 80 meters/ 262 ft and 100 meters/328 ft (indoors). 2) This icon will also flash with the channel number on the Parent Unit screen when in channel selection mode.

EN

ICON	MEANING	FUNCTION AND USE
NURSERY UNIT		
	Power switch on the left wing.	Power ON = - Power OFF = o
	Power ON (green light) and Low-battery indicator (Flashing green light)	1) When the power is ON and the left wing button at the "-" position, the green light will appear. 2) If the back-up batteries are low, the green light will flash. Note :The green light will flash for 45 minutes before unit shuts itself OFF.
	Night light button and channel selector	1) Press ON/OFF for night light. 2) Push to change channel when the Parent Unit is on Channel Selection Mode. (See the Channel Key section.).
	In range selector on the right wing	Slide switch Up to be notified when the Nursery Unit signal does not reach the Parent Unit. (See the "In Range" icon section.).
	Microphone sensitivity dial (Back of the Unit)	Increases and decreases the voice activation sensitivity. Your Angelcare® monitor is equipped with a voice-activated system. The Nursery Unit will be activated and transmit sounds to the Parent Unit only when it captures sounds. The sensitivity dial allows controlling the level of sound picked up and transmitted by the Nursery Unit. Note: If the microphone sensitivity level on the Nursery Unit is set to maximum (completely to the right), the unit will revert to continuous sound reception instead of voice activated mode.

EN

Testing Your Angelcare® Monitor

Note: Test your Angelcare® Monitor BEFORE first-time use and then periodically.

Step 1. Have someone else speak into the Nursery Unit or place a radio near Nursery Unit. You should hear sound from the Parent Unit. If there is no sound, refer to the Troubleshooting section.

If reception is not clear, switch to another channel (see channel key in the Icon section).

Step 2. Verify that the battery mode is functional by operating the Nursery Unit without the AC adaptors. The green Power light should appear on the Nursery Unit and the digital screen should light up on the Parent Unit.

Parent Unit: When the Low Battery indicator icon is almost clear, place the unit on the charger.

Nursery Unit: When the green Low Battery indicator light flashes replace batteries promptly. On the Parent Unit screen, the low battery icon will flash and the nursery icon will appear.

Warnings

- This product is **NOT** a substitute for direct supervision of your baby. Check your baby's activities at regular intervals. Monitoring of premature babies, or those considered to be at risk, should be carried out only under the supervision of a doctor or health professional.
- **STRANGULATION HAZARD.** Keep the adapter cord out of the reach of children. Because of the serious strangulation risk to infants and toddlers, parents and caregivers **should never place the Nursery Unit within 3 feet (1 metre) of a crib.**
- Make sure you DON'T put the Parent Unit near wireless devices and microwave ovens. This may disrupt the transmission.
- **ALWAYS** place both units on a flat surface in an upright position, away from baby's reach.
- Make sure to plug the adapter to the socket outlet nearest to the equipment and that is easily accessible.
- **DO NOT** touch the end of the adapter cord when plugged into an electrical outlet.
- The Angelcare® Monitor uses public airwaves to transmit signals. The Parent Unit may pick up signals or interference from other nursery monitors in your area. Your monitor may even be picked up by other households. To protect your privacy, make sure both units are turned OFF when not in use.
- This product should be serviced by qualified personnel. There are no user serviceable parts inside the monitor. Refer all service questions to your distributor.

Care of you Angelcare® Monitor

RETAIN INSTRUCTIONS: Keep the user's manual for future reference.

WATER, MOISTURE AND HEAT DAMAGE: Keep all components away from water (sink, bath tub, swimming pool) and places that emit heat (stove, radiator).

VENTILATION: ALWAYS place both units on a flat surface in an upright position so that air can flow freely around them.

AC POWER SOURCE: Use only the AC adaptors supplied with the Angelcare® Monitor.

CORD PROTECTION : Avoid damage to the adapter cords. Route cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them.

CLEANING: Disconnect all units before cleaning. **DO NOT** immerse in water. Use a dry cloth to keep monitor free from dust.

DO NOT spray with cleaning products or solvents. Wipe with a very slightly damp cloth with an antiseptic or mild detergent.

OBJECT AND LIQUID ENTRY: Care should be taken so that objects do not fall onto units and that liquids are not spilled into either unit through openings.

NON-USE PERIODS: When not using the monitor for a short period, make sure to turn the units OFF before disconnecting them, otherwise the units will revert to the battery mode. When not using monitor for long periods, remove the batteries from both units and disconnect the AC adapters from electrical outlet.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
No sound is being transmitted.	• Units are too far apart. • Batteries are low or improperly installed. • AC adaptors are not connected properly or electrical outlet is out of order. • One of the units is OFF.	• Bring Parent Unit closer to Nursery Unit. • Check/replace batteries or recharge Parent Unit. • Check connections or change to another electrical outlet. • Ensure both units are ON. • Check the microphone sensitivity dial.
Power ON indicator (green light) does not light up. Display is not activated on the Parent Unit.	• Batteries are low or improperly installed. • AC adapters are not connected properly or electrical outlet is out of order. •The Nursery Unit is at OFF position ("O").	• Check/replace batteries or recharge Parent Unit • Check connections or change to another electrical outlet. • Make sure Nursery Unit is ON (Left wing on "-" position).
Night light does not light.	• Night light is not turned ON • Night light LED is burned	• Press on the top clear button on the Nursery Unit • Contact your distributor.
Very weak reception.	• Units are too far apart (out of range indicator will flash and beep on the Parent Unit). • One or both units are placed near a large metal mass. • One or both units are not in the upright position. • Batteries are low.	• Bring units closer together. • Change the position of one or both units. • Place units on flat surface away from baby's reach. • Replace the batteries in the Nursery Unit or recharge the Parent Unit.
Static, distortion, interference (interference from other monitors, wireless phones, walkie-talkies, etc…).	• Parent Unit is out of range. • Parent Unit is located near motorized devices, fluorescent lights, television, etc…	• Bring units closer together. • Activate the out of range indicator on the Nursery Unit (left wing up). • Rotate Parent Unit or move it away from source of interference.
Feedback (loud noises emitted from Parent Unit).	• Units are too close to each other. • Volume is too high on the Parent Unit.	• Move units farther apart (at least 3 meters/10 feet apart). • Decrease volume on Parent Unit.

LIMITED WARRANTY

Angelcare® warrants to the original owner of this product that the Angelcare® Rechargeable Sound Monitor (Model AC420) is free from material and workmanship defects for a period of one (1) year from the date of the original purchase. If this monitoring system fails to function properly when used as directed under normal conditions within the one year period, Angelcare® will either repair or replace the product, at our discretion, free of charge. Please contact your distributor.

The product must be accompanied by a proof of purchase, either a bill of sale or other proof that the monitoring system is within the warranty period. Angelcare® will bear the cost of repairing or replacing the product and shipping it back to you.

This warranty does not apply to a product which has been damaged as a result of improper maintenance, accidents, improper voltage supply or other misuse. The warranty is also void if the owner repairs or modifies the product in any way. Angelcare® is not liable for any incidental or consequential damages with regard to this product. The warranty also excludes any liability other than what is stated above. No other warranties are given.

LEGAL RIGHTS VARY FROM COUNTRY TO COUNTRY. SOME COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

WE ARE NOT IN ANY WAY RESPONSIBLE FOR ANY OUTCOME RESULTING FROM USE.

IMPORTANT! This Angelcare® Monitor is a personal care product. Please do not return this product to the store. If you have questions or need help, please call your distributor before returning this product.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION:

- To reduce the risk of electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Batteries included: 4 AAA NIMH rechargeable batteries, manufactured by GPI INTERNATIONAL LIMITED (GN60AAAHC, 1.2V 600mAh) and by HIGHPOWER TECHNOLOGY CO., LTD (HFR-44AAAJ600, 1.2V 600mAh). **They may only be replaced by 4 AAA NIMH rechargeable batteries.**

Transmission:

927 MHz (USA & Canada)

864 MHz (Europe, Asia, Africa, Oceania)

REGISTER ANGELCARE PRODUCTS

Register your Angelcare monitor and other Angelcare products on our website: www.angelcare-monitor.com

3980, rue Saint Ambroise, Montréal, Québec, H4C 2C7, Canada

Protect the environment!

This electronic equipment contains reusable material and must not be disposed in domestic waste. Please take it to a collecting point for electric and electronic equipment (ask your local authorities for details).

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements 16
Les composantes et options spéciales de votre moniteur Angelcare® 20
4 étapes faciles à suivre pour utiliser votre moniteur Angelcare® 21
Description des icônes 22
Tester votre moniteur Angelcare® 23
Mises en garde 23
Entretien de votre moniteur Angelcare® 24
Diagnostic de pannes 24
Garantie limitée 25

FR

Manuel de l'utilisateur

VEUILLEZ CONSERVER CE LIVRET D'INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

LIRE ATTENTIVEMENT LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER CE PRODUIT.

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS OU DE TOUT AVERTISSEMENT POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT, OU ENDOMMAGER CE PRODUIT.

⚠ AVERTISSEMENT

CE PRODUIT NE REMPLACE PAS LA SUPERVISION RESPONSABLE D'UN ADULTE. Ce produit est conçu pour aider à la surveillance de votre enfant. Lors de l'utilisation du moniteur, vous devez aussi fournir la supervision nécessaire à la sécurité de votre enfant. La surveillance de bébés prématurés ou considérés à risques devrait toujours se faire sous la supervision d'un professionnel de la santé. Ce moniteur n'est pas fait pour être utilisé comme moniteur médicale.

RISQUE D'ÉTRANGLEMENT. Des enfants se sont étranglés avec des fils. Fixez les fils de l'adaptateur hors de la portée des enfants. Ne placez pas l'unité du nourrisson dans le lit du bébé ou dans une aire de jeu. Dû au risque sérieux d'étranglement des bébés et des jeunes enfants, les parents et les surveillants ne devraient jamais placer l'unité du nourrisson à moins de 3 pieds (1 mètre) du lit. NE JAMAIS utiliser de rallonge avec les adaptateurs AC. Utilisez UNIQUEMENT les adaptateurs AC fournis.

Lorsque l'adaptateur AC est branché à la prise murale, NE touchez PAS l'extrémité exposée.

Veuillez TOUJOURS vous assurer que l'émetteur et le récepteur fonctionnent correctement et que vous respectez la portée de chacun. Vérifiez le moniteur avant la première utilisation, périodiquement, et chaque fois que vous changez l'emplacement de la caméra.

N'UTILISEZ PAS le moniteur près de l'eau (bains, éviers, etc.).

Gardez le moniteur LOIN des sources de chaleur (poêles, unités de chauffage, etc.).

Placez TOUJOURS l'unité du nourrisson et l'unité des parents sur une surface plane, en position verticale, et allouez assez d'espace pour assurer une bonne ventilation. NE les placez PAS sur des fauteuils, des coussins, des lits, etc., qui pourraient nuire à la ventilation.

Ce moniteur utilise des fréquences publiques pour transmettre ses signaux. L'unité des parents pourrait capter des signaux ou des interférences provenant d'autres moniteurs pour bébés dans votre voisinage. Votre moniteur pourrait même être capté par d'autres foyers. Afin de protéger votre intimité, assurez-vous que les deux unités sont éteintes lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Si vous captez des interférences, changez de canal sur les deux unités.

Ce produit N'est PAS un jouet. NE permettez PAS aux enfants de jouer avec ce produit.

Ce produit contient des petites pièces. L'assemblage par un adulte est requis. Lorsque vous déballez et assemblez ce produit, assurez-vous de garder les petites pièces loin des enfants.

Utilisez et rangez ce moniteur a une température comprise entre 50°F (10°C) and 104°F (40°C).

⚠ AVERTISSEMENT SUR LES PILES

Utilisez SEULEMENT des piles RECHARGEABLES AAA (LR03) pour les unités-parents.

N'utilisez PAS des piles usagées et nouvelles en même temps.

N'utilisez PAS des piles alcalines, ordinaires et rechargeables en même temps.

Insérez les piles en respectant la polarité.

Ne court-circuitez PAS les terminaux.

Utilisez SEULEMENT les piles du type et de la grosseur recommandés (ou des équivalents), ainsi que le bon adaptateur.

Retirez les piles lorsque le produit est entreposé pour des périodes prolongées ou lorsque celles-ci sont à plat.

Jetez de manière convenable les piles (non rechargeables).

NE rechargez PAS les piles non rechargeables.

Les piles rechargeables ne devraient être rechargées QUE sous la supervision d'un adulte.

Gardez toutes les piles hors de la portée des enfants.

⚠ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1) Lire ces instructions. Toutes les instructions de sécurité devraient être lues avant d'utiliser ce produit.

2) Conservez ces instructions. Les instructions sur la sécurité et le fonctionnement devraient être conservées pour consultation ultérieure.

3) Tenez compte des avertissements. Tous les avertissements et les instructions d'utilisation de ce produit doivent être suivis à la lettre.

4) Suivez les instructions. Toutes les instructions sur l'utilisation et le fonctionnement doivent être suivies.

5) Eau et humidité – N'utilisez PAS ces appareils près de l'eau. Par exemple : près d'un bain, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, dans un environnement humide ou près d'une piscine, etc. Portez une attention particulière à ce que des objets ne tombent pas sur les unités, ou que des liquides ne soient pas renversés sur les unités.

6) Nettoyage – Débranchez toutes les unités avant de procéder au nettoyage. N'immergez AUCUNE partie de l'unité du nourrisson ou de l'unités des parents. Nettoyez l'unité avec un linge sec seulement. NE vaporisez PAS l'unité avec des produits de nettoyage ou des solvants.

7) Ventilation – N'obstruez PAS les ouvertures de ventilation. Assurez une ventilation adéquate lorsque les unités sont en fonction. NE couvrez PAS l'unité du nourrisson ou l'unité des parents avec un objet tel qu'une couverture. NE les placez PAS dans un tiroir ou un endroit qui pourrait atténuer les sons ou influer sur la circulation d'air normale.

8) Sources de chaleur – N'installez PAS l'unité près de sources de chaleur, telles que des radiateurs, des bouches d'air chaud, des cuisinières ou autres appareils (incluant des amplificateurs) qui produisent de la chaleur. La chaleur peut endommager les boitiers ou les pièces électriques.

9) Protection du fil d'alimentation – Protégez le fil de l'adaptateur AC. Les fils d'alimentation électrique devraient être placés de telle manière à ce que l'on ne marche pas dessus ou qu'ils ne soient pas coincés par ou contre quelque chose. Portez une attention particulière aux fiches et aux prises, aux réceptacles et aux endroits où les fils sortent du produit.

10) Accessoires – N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant. NE placez PAS ce produit sur une base instable : chariots, trépieds, supports ou tables. Le produit pourrait tomber et causer de graves blessures à un enfant ou un adulte, ainsi que de dommages sérieux au produit. Utilisez uniquement un chariot, un trépied, un support ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Tout assemblage du produit devrait être fait selon les instructions du fabricant.

11) Débranchez l'appareil lors d'orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pour des périodes prolongées.

12) Entretien et réparation – NE tentez PAS de réparer ce produit vous-même. L'ouverture ou l'extraction des couvercles (sauf les couvercles des piles) peut vous exposer à des voltages dangereux ou à d'autres risques.

13) Dommages nécessitant des réparations – Débranchez le produit de la prise murale et confiez toute réparation à des personnes qualifiées. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon. Par exemple, l'appareil ne fonctionnera pas correctement s'il y a eu des dommages au fil d'alimentation ou à la fiche, si un liquide a été renversé ou des objets sont tombés sur l'appareil, ou encore si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou s'il est tombé au sol.

14) Pièces de remplacement – Lorsque des pièces de remplacement sont requises, assurez-vous que le technicien utilise ou a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou bien des pièces ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des substitutions non autorisées peuvent provoquer un incendie, une décharge électrique ou d'autres dangers.

15) Vérification de sécurité – Une fois qu'une réparation ou un entretien a été effectué sur le produit, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour vous assurer que le produit fonctionne correctement.

16) Utilisation – Ce moniteur pour bébés n'est conçu que pour être une aide. Il N'est PAS un substitut à la supervision responsable et appropriée d'un adulte et ne devrait pas être utilisé comme tel. N'utilisez cet appareil qu'aux fins décrites dans ce manuel.

17) Alimentation électrique – N'utilisez que des prises électriques de 110-120 volts AC.

18) Surcharge – NE surchargez PAS les prises murales, les rallonges ou les prises multiples, ceci pourrait présenter des risques d'incendie ou de décharge électrique.

19) Introduction de liquides ou d'objets – NE JAMAIS introduire d'objets de quelque nature qu'ils soient dans les fentes du boitier, car ils pourraient toucher des points sous tension ou causer des courts-circuits à des pièces, ce qui pourrait présenter des risques d'incendie ou de décharge électrique. NE JAMAIS verser ou déverser des liquides de quelque nature qu'ils soient sur le produit.

20) Antenne – L'antenne utilisée par cet émetteur doit être positionnée pour offrir une distance d'au moins 20 cm (7,9 po) de toute personne et ne doit pas être installée ou opérée en conjonction avec tout autre antenne ou émetteur.

21) Lignes de transmission- Une antenne extérieure NE devrait PAS être positionnée près de lignes électriques aériennes, d'une source d'éclairage ou d'un circuit électrique ou dans un endroit où elle pourrait tomber sur de tels lignes ou circuits, car le contact pourrait être mortel.

22) RISQUE D'ÉTRANGLEMENT. Des enfants se sont ÉTRANGLÉS avec des fils. Gardez les fils de l'adaptateur hors de la portée des enfants. À cause du risque sérieux d'étranglement pour les bébés et les jeunes enfants, les parents et les surveillants NE devraient JAMAIS placer l'unité du nourrisson à moins de 3 pieds (1 mètre) du lit. NE JAMAIS utiliser de rallonge avec adaptateur CA. Utilisez UNIQUEMENT les adaptateurs CA fournis.

23) Interférence - Ce moniteur utilise des fréquences publiques pour transmettre ses signaux. L'unité des parents pourrait capter des signaux ou des interférences provenant d'autres moniteurs pour bébés dans votre voisinage. Votre moniteur pourrait même être capté par d'autres foyers. Afin de protéger votre intimité, assurez-vous que les deux unités sont éteintes lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Si vous captez des interférences, changez de canal sur les deux unités.

DIRECTIVES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DES PILES

1) N'utilisez que des piles du type et de la grosseur précisées dans ce manuel. Il y a risque d'explosion si les piles sont remplacées par le mauvais type de piles.

2) Utilisez SEULEMENT des piles rechargeables AAA (LR03) et/ou les adaptateurs CA fournis pour les unités des parents. Utilisez seulement des piles rechargeables dans l'unité des parents. N'UTILISEZ PAS de piles alcalines, car cela pourrait gravement endommager l'unité.

3) Chargez les piles pendant 15 heures avant la première utilisation. Pendant ce temps, assurez-vous que le moniteur soit éteint (en position « OFF »). Utilisez SEULEMENT les adaptateurs CA fournis avec votre moniteur.

4) N'utilisez PAS ces adaptateurs avec d'autres appareils.

5) Quand vous débranchez l'adaptateur CA de l'unité du nourrisson, assurez-vous qu'elle soit éteinte (en position « OFF »). Si ce n'est pas le cas, l'unité fonctionnera en mode piles, si des piles sont installées.

6) N'utilisez PAS de piles rechargeables dans l'unité du nourrisson.

7) Ne jetez PAS les piles dans le feu. Elles pourraient exploser. Vérifiez les règlements de votre région pour connaître la façon d'en disposer.

8) Soyez vigilants lors du maniement des piles afin d'éviter de causer un court circuit avec des articles en matériaux conducteurs comme des bagues, des bracelets et des clés. La surcharge, le court-circuitage, le chargement inversé, la mutilation ou l'incinération des piles doivent être évités pour prévenir une ou plusieurs des choses suivantes : le déversement de matières toxiques, la libération de gaz hydrogène et/ou d'oxygène, la hausse de la température des surfaces.

9) N'essayez PAS de recharger des piles qui ne sont pas conçues pour être rechargées, qu'elles soient fournies avec l'appareil ou identifiées pour être utilisées avec ce produit. Les piles pourraient déverser un électrolyte corrosif ou exploser.

10) Ne tentez PAS de remettre à neuf les piles fournies avec l'appareil ou identifiées pour être utilisées avec ce produit, en les chauffant. Un déversement soudain de l'électrolyte des piles pourrait se produire, causant des brûlures, ou des irritations aux yeux ou sur la peau.

11) Si nécessaire, les piles doivent être remplacées par des piles identiques neuves ou par des piles équivalentes (en voltage et en grosseur). Si une pile à remplacer est branchée en série à d'autres piles, remplacez les autres piles en même temps. N'utilisez PAS à la fois de vieilles et de nouvelles piles.

12) Évitez d'installer les piles en inversant les polarités. L'insertion inversée des piles peut provoquer une électrisation qui pourrait entraîner une fuite ou une explosion.

13) Retirez les piles du produit si vous rangez celui-ci pour plus de 30 jours, car les piles peuvent couler et endommager le produit.

14) Jeter les piles qui ne sont plus bonnes dès que possible, car ces piles sont plus susceptibles de couler dans un appareil. Si une pile a coulé ou est percée, il faut la remplacer immédiatement, en utilisant des gants de protection.

15) Ne rangez PAS ce produit ou les piles fournies avec l'appareil ou identifiées pour être utilisées avec ce produit, dans une zone de température élevée. Les piles rangées au congélateur ou au réfrigérateur dans le but d'en prolonger la vie doivent être protégées de la condensation pendant l'entreposage et le dégel. Après l'entreposage, les piles doivent être revenues à température ambiante avant d'être utilisées.

INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ

FC AVERTISSEMENT

Toute modification non autorisée par le fabricant peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil.

Cet équipement a été testé conformément aux limites pour un appareil numérique de classe B sous les règlements FCC, partie 15. Ces limites sont établies pour fournir une protection adéquate contre les interférences dangereuses dans un milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les directives, il peut causer des interférences nuisibles à la radiocommunication.

Cependant, nous ne garantissons pas que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur devrait tenter de corriger l'interférence en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Accroître la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit autre que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien de radio/télé compétent pour vous aider.

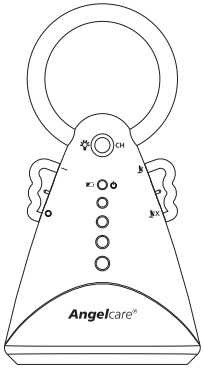
Cet appareil est conforme aux règlements FCC, partie 15. L'utilisation est sujette aux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et

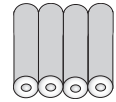
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant causer un fonctionnement non souhaité.

LES COMPOSANTES DE VOTRE MONITEUR ANGELCARE®

UNITÉ DU NOURRISSON (ÉMETTEUR)

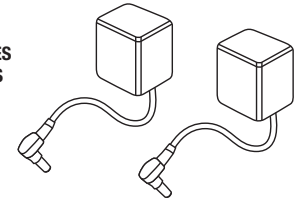


UNITÉ DES PARENTS RECHARGEABLE (RÉCEPTEUR) ET CHARGEUR



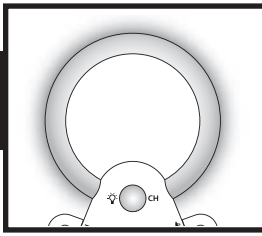
4 AAA PILES RECHARGEABLES POUR L'UNITÉ DES PARENTS

VOUS AVEZ AUSSI BESOIN DE :
4 piles AAA non rechargeables pour l'unité du nourrisson, en cas de panne de courant (non incluses).

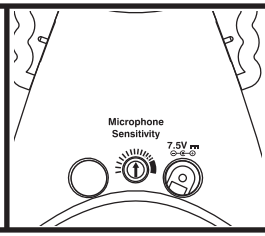


2 (DEUX) adaptateurs AC de 7,5 volt

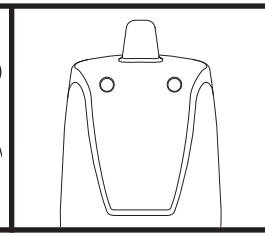
OPTIONS SPÉCIALES



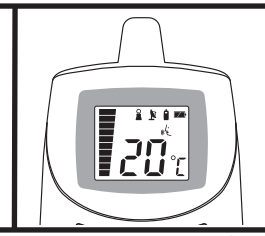
Une veilleuse pratique dégageant une douce lumière.



Choix de transmission activée par la voix ou en continu.



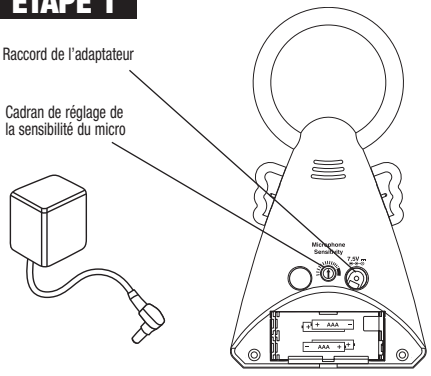
Pince pratique pour ceinture.



Affichage de la température de la chambre du bébé sur l'unité des parents.

4 ÉTAPES FACILES À SUIVRE POUR UTILISER VOTRE MONITEUR ANGELCARE®

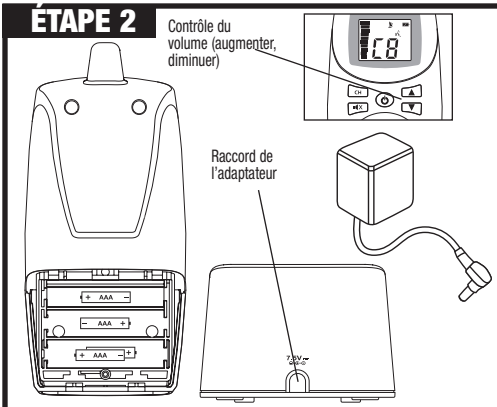
ÉTAPE 1



UNITÉ DU NOURRISSON (ÉMETTEUR)

- Insérer quatre piles ordinaires AAA dans l'unité du nourrisson, en cas de panne de courant (non incluses).
- Raccorder l'adaptateur à l'unité du nourrisson, puis brancher l'adaptateur à une prise de courant dans la chambre du bébé.
- Lorsque les deux unités sont installées (Étape 1 et 2), ajuster la sensibilité du micro (si nécessaire).

ÉTAPE 2

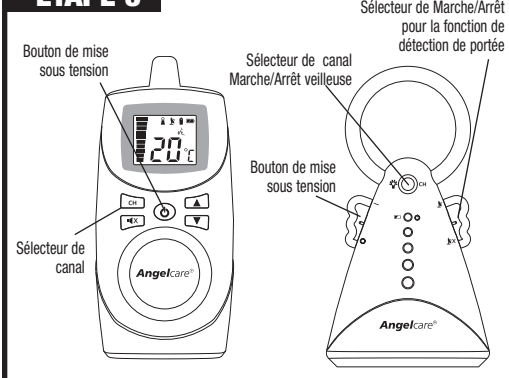


UNITÉ DES PARENTS (RÉCEPTEUR)

- Insérer quatre piles rechargeables NiMh AAA dans l'unité du nourrisson (incluses). N'utilisez JAMAIS de piles alcalines dans l'unité des parents, elles pourraient exploser..
- Recharger les piles en raccordant le cordon de l'adaptateur au chargeur et en branchant l'adaptateur dans une prise de courant. Laisser charger l'unité des parents pour 15 heures avant la première utilisation.
- Lorsque les deux unités sont installées (Étape 1 et 2), ajuster le volume au niveau désiré.

F
R

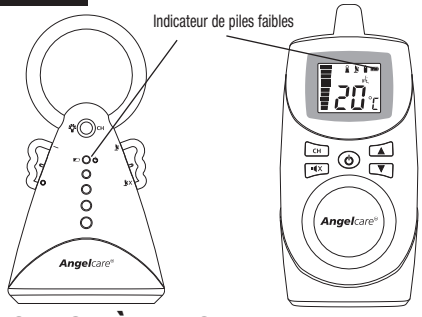
ÉTAPE 3


Bouton de mise sous tension
Sélecteur de canal
Sélecteur de Marche/Arrêt pour la fonction de détection de portée
Sélecteur de canal Marche/Arrêt veilleuse
Bouton de mise sous tension
Angelcare®

COMMENT UTILISER VOTRE MONITEUR

- Pour être informé lorsque les unités sont hors-portée, mettre la fonction de détection de portée en marche (Optionnel).
- Si la réception n'est pas claire, changer de canal. (Voir les instructions pour le changement de canal dans la section «ICÔNES»).
- Pour éviter les sifflements et bruits parasites, laisser au moins 3 mètres (10 pieds) entre les unités.

ÉTAPE 4



UTILISATION À PILES

- Lors d'une panne de courant, les unités branchées au mur passeront en mode d'alimentation par piles uniquement si des piles sont insérées dans les **deux unités.**
- Remplacez les piles de l'unités du nourrisson lorsque sa lumière verte clignote. De plus, le témoin de piles faibles sur l'écran de l'unité des parents clignotera et l'icône de l'unité du nourrisson apparaîtra. Un timbre sonore se fait entendre.
- Placer l'unité des parents sur le chargeur lorsque le témoin de piles est transparent, et que le timbre sonore se fait entendre. **Note :** ne pas utiliser de piles alcalines dans l'unité des parents.

ICÔNES SUR VOTRE MONITEUR ANGELCARE®

ICÔNES	SIGNIFICATION	FONCTION ET UTILISATION
UNITÉ DES PARENTS		
	Mise en marche	Appuyer et tenir enfoncé pour allumer ou éteindre l'unité.
	Sélecteur de canal	Appuyer pour sélectionner le mode «changement de canal». Appuyer sur le bouton CH sur l'unité des parents. Le symbole «--» apparaîtra avec le symbole de détection de portée qui clignote. Presser le bouton du haut de l'unité du nourrisson jusqu'à ce que l'auréole clignote. Appuyer de nouveau pour sélectionner le canal (vous verrez alors le numéro de canal changer sur l'unité des parents). Lorsque vous avez choisi le canal, appuyer sur le bouton du haut de l'unité du nourrisson et tenir enfoncé jusqu'à ce que l'auréole arrête de clignoter. Les deux unités seront toujours sur le même canal. Si l'interférence persiste, veuillez consulter le tableau de diagnostics des pannes.
	Sourdine temporaire	Appuyer pour mettre le haut parleur en sourdine. L'unité des parents ne transmettra pas de son durant 2 minutes. Appuyer à nouveau pour réactiver le son avant que les 2 minutes ne soient écoulées, si désiré.
	Volume (Augmenter-diminuer)	Pour augmenter ou diminuer le volume du son de l'unité des parents.
AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE L'UNITÉ DES PARENTS		
	Indicateur de niveau de son	Affichage du niveau sonore sur l'unité des parents. Il y a 5 niveaux sonores. Une fois le volume choisi en utilisant les touches de contrôle du volume vers le haut ou vers le bas, les barres disparaîtront et commenceront à bouger selon le son transmis par l'unité du nourrisson. Les barres permettent de voir l'intensité du niveau sonore dans la chambre du bébé. Plus le son est fort, plus de barres apparaissent.
	Affichage du numéro de canal et de la température de la chambre du bébé	Allumer en premier lieu l'unité des parents et puis l'unité du nourrisson, le numéro du canal s'affichera pendant environ 1 minute. Il sera ensuite remplacé par la température ambiante de la chambre du bébé (en degrés Celsius). Note : Si l'unité du nourrisson est allumée avant l'unité des parents, ou si cette dernière est allumée et puis éteinte alors que l'unité du nourrisson reste allumée, la température peut prendre jusqu'à 5 minutes avant de s'afficher.
	Niveau d'intensité des piles	Lorsque cette icône est transparente, les piles sont faibles et l'unité des parents doit être placée sur le chargeur. Lorsque l'icône transparente clignote et que l'icône de l'unité du nourrisson apparaît, les piles de l'unité du nourrisson doivent être remplacées. Lorsque les piles sont très faibles, un signal sonore sera entendu toutes les 15 secondes. Ces avertissements seront actifs pendant 30 minutes avant que l'unité ne s'éteigne.
	Unité du nourrisson	Cette icône s'affichera et le symbole de piles faibles clignotera, pour vous indiquer que les piles sont faibles dans l'unité du nourrisson.
	Unité des parents	Cette icône s'affichera seulement lorsque l'appareil est en mode de sélection de canal.
	Son	Cette icône indique que le son est activé. Elle clignotera lorsque la fonction «sourdine temporaire» est sélectionnée.

F
R

ICÔNES	SIGNIFICATION	FONCTION ET UTILISATION
	Détecteur de portée	1) Ce symbole clignotera quand la distance entre les unités dépasse la portée de transmission. Un son sera aussi émis. Votre moniteur Angelcare® est muni d'un indicateur de dépassement de portée. Pour activer cette fonction, glisser l'aile droite vers le haut. Cela vous informera si la distance entre les deux unités est trop grande pour permettre la réception. Si tel est le cas, l'icône de détection de portée clignotera et un son se fera entendre, jusqu'à ce que la distance soit ajustée. Si vous ne désirez pas cette option, glisser l'aile vers le bas. Portée : jusqu'à 250 mètres/ 820 pieds (aires ouvertes) et entre 80 et 100 mètres (262 à 328 pieds) à l'intérieur d'un bâtiment. 2) Il clignotera également avec le numéro de canal sur l'écran de l'unité des parents lorsque le mode "changement de canal" est sélectionné.
UNITÉ DU NOURRISSON		
	Mise sous tension	Allumée = - Éteinte = o
	Témoin lumineux de mise en marche (lumière verte) et indicateur de faible intensité des piles (lumière verte clignotante)	1) Lorsque l'unité est allumée et que l'aile gauche est à la position «-», le témoin vert est alors allumé. 2) Lorsque les piles sont faibles, le témoin vert clignotera. Note : Le témoin de faible intensité des piles clignotera pendant 45 minutes avant que l'unité ne s'éteigne par elle-même.
	Interrupteur pour la veilleuse et sélecteur de canaux	1) Appuyer pour allumer ou éteindre la veilleuse. 2) À utiliser pour changer de canal lorsqu'en mode de sélection de canal. (Voir la section "Sélecteur de canal").
	Sélecteur de fonction de dépassement de portée	Glisser le bouton vers le haut pour être avisé lorsque le signal de l'unité du nourrisson ne peut être capté par l'unité des parents. (Voir l'icône «détecteur de portée» sur l'unité des parents).
	Cadran de réglage de la sensibilité du micro (à l'arrière de l'unité)	Augmente ou diminue la sensibilité du micro pour l'activation par la voix. Ce moniteur est muni d'un système d'activation par la voix. L'unité du nourrisson s'activera et transmettra à l'unité des parents uniquement lorsqu'elle captera des sons. Note : Si la sensibilité du micro est ajustée à son maximum (complètement vers la droite), l'unité transmettra du son en continu au lieu d'être activée par la voix.

Tester votre moniteur Angelcare®

Note : Faites l'essai de votre moniteur Angelcare® AVANT de l'utiliser pour la première fois et périodiquement pour vous assurer qu'il fonctionne bien.

Étape 1. Demandez à quelqu'un de parler dans le microphone de l'unité du nourrisson ou utilisez une radio comme source de son. Assurez-vous que l'unité des parents reçoit le son. Si l'unité des parents ne reçoit aucun son, consultez la rubrique Diagnostic de pannes.

Si la réception n'est pas claire, changez de canal (voir «sélecteur de canal» dans la section Icônes)

Étape 2. Vérifiez le fonctionnement des piles en utilisant les deux unités sans les adaptateurs. Le témoin vert sur l'unité du nourrisson et l'écran numérique sur l'unité des parents devraient s'allumer.

Unité des parents : Lorsque le témoin de piles faibles est presque transparent, placez immédiatement l'unité sur le chargeur.

Unité du nourrisson : Remplacez les piles de l'unité du nourrisson lorsque sa lumière verte clignote. De plus, le témoin de piles faibles sur l'écran de l'unité des parents clignotera et l'icône de l'unité du nourisson apparaîtra.

Mises en garde

- Ce produit ne remplace **PAS** la surveillance directe de votre bébé. Vous devez surveiller votre bébé à intervalles réguliers. La surveillance des bébés prématurés ou des bébés considérés comme étant à risque ne doit se faire que sous la direction de votre médecin ou d'un professionnel de la santé.

FR

- **DANGER D'ÉTRANGLEMENT.** Garder tous les cordons et fils hors de la portée des enfants. En raison du risque sérieux d'étranglement pour les nouveaux nés et les bébés, les parents et les personnes en charge des enfants **ne doivent jamais placer l'unité du nourrisson à une distance inférieure à 1 mètre (3 pieds) du lit.**
- Assurez-vous de ne pas placer l'unité des parents près d'un appareil sans fil ou d'un four micro-ondes. Ceux-ci peuvent interférer avec la transmission du signal.
- Placez TOUJOURS les deux unités en position verticale, sur une surface plate hors de la portée du bébé.
- Assurez-vous de brancher l'adaptateur dans une prise facile d'accès à proximité de l'unité.
- **NE PAS** toucher l'extrémité du cordon de l'adaptateur lorsque celui-ci est branché dans une prise de courant.
- Le moniteur Angelcare® utilise les ondes publiques pour transmettre des signaux. Il est possible que le récepteur capte des signaux ou des interférences provenant d'autres moniteurs pour nourrisson installés à proximité. Dans certaines circonstances, il se peut que d'autres foyers utilisant le même appareil captent les transmissions de votre émetteur. Afin de protéger votre intimité, assurez-vous de mettre les unités hors tension lorsque vous ne les utilisez pas.
- Ce produit devrait être réparé par un personnel qualifié. Ce dispositif ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour toute question sur le service, communiquez avec votre distributeur.

Entretien de votre Moniteur Angelcare®

CONSERVER LES INSTRUCTIONS : Veuillez conserver ce guide de l'utilisateur pour consultation ultérieure.

DÉGÂTS CAUSÉS PAR L'EAU, L'HUMIDITÉ ET LA CHALEUR : Gardez les composantes loin des sources d'eau et d'humidité (évier, baignoire, piscine) et des sources de chaleur comme les radiateurs et les cuisinières.

AÉRATION : Placez **TOUJOURS** les deux unités en position verticale sur une surface plate de manière à ne pas empêcher la circulation de l'air.

SOURCE DE COURANT : Utilisez **SEULEMENT** les adaptateurs fournis avec le moniteur Angelcare®.

PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION : Évitez d'endommager le cordon des adaptateurs. Faites passer les cordons là où personne ne peut marcher dessus et où ils ne peuvent être coincés ou écrasés par un objet.

NETTOYAGE : Débranchez toutes les composantes avant de les nettoyer. **N'IMMERGEZ PAS** sous l'eau. Essuyez la poussière avec un linge de coton sec. **NE VAPORISEZ PAS** de produits de nettoyage ou de solvants.

INSERTION D'OBJETS OU INFILTRATION DE LIQUIDES : Une attention particulière doit être portée à ce qu'aucun objet ne tombe sur les unités, ou qu'aucun liquide ne s'infiltre à travers les ouvertures.

LORSQUE NON-UTILISÉ : Lorsque vous n'utilisez pas votre moniteur pendant de longues périodes de temps, enlevez les piles des deux unités et débranchez les adaptateurs de la prise de courant.

F
R

DIAGNOSTIC DE PANNES

Problème	Cause possible	Solution
Aucune transmission.	• Les unités sont trop éloignées l'une de l'autre. • Les piles sont faibles ou mal installées. • Les adaptateurs sont mal branchés ou la prise de courant est hors d'usage. • Une des unités est éteinte.	• Rapprocher les unités l'une de l'autre. • Vérifier / remplacer les piles dans l'unité du nourrisson ou recharger l'unité des parents. • Vérifier les branchements et la prise de courant. • Vérifier les sélecteurs. Assurez-vous que les deux unités sont allumées. • Vérifier le réglage de la sensibilité du micro (à l'arrière de l'unité).
Le témoin de mise sous tension (vert) sur l'unité du nourrisson ne s'allume pas. **L'écran afficheur ne s'active pas sur l'unité des parents.**	• Les piles sont faibles ou mal installées. • Les adaptateurs sont mal branchés ou la prise de courant est hors d'usage. • L'unité du nourrisson est éteinte (position "O")	• Vérifier / remplacer les piles dans l'unité du nourrisson ou recharger l'unité des parents. • Vérifier les branchements et la prise de courant. • Assurez-vous que les deux unités sont allumées (L'aile gauche de l'unité du nourisson doit être à la position "-").
La veilleuse ne s'allume pas.	• La veilleuse est éteinte • Le LED est brûlé.	• Appuyez sur le premier bouton transparent sur l'unité du nourrisson pour allumer la veilleuse. • Contacter votre distributeur.
Très faible réception.	• Les unités sont trop éloignées l'une de l'autre (le symbole de dépassement de portée clignote et un signal sonore est émis par l'unité des parents). • Une ou les deux unités se trouvent à proximité d'une trop grande quantité de métal. • Une ou les deux unités ne sont pas en position verticale. • Les piles sont faibles.	• Rapprocher les unités l'une de l'autre. • Changer la position de l'une ou des deux unités. • Placer les unités en position verticale hors de la portée de bébé. • Remplacer les piles dans l'unité du nourrisson ou recharger l'unité des parents.
Parasites, distorsion, interférences (interférences d'autres moniteurs, téléphones sans fil, walkies talkies, etc.).	• L'unité des parents est hors de portée. • Le récepteur est à proximité d'appareils motorisés, de néons, d'une télévision, etc.	• Rapprocher les unités l'une de l'autre. • Activer la fonction de dépassement de portée sur l'unité du nourrisson (l'aile gauche vers le haut). • Pivoter l'unité des parents ou l'éloigner de la source des interférences.
Sifflements (sons émis par l'unité des parents).	• Les unités sont placées trop près l'une de l'autre. • Le volume de l'unité des parents est trop élevé.	• Éloigner les unités l'une de l'autre (Distance d'au moins 3 mètres / 10'). • Diminuer le volume sur l'unité des parents.

GARANTIE LIMITÉE

Angelcare® garantit au propriétaire initial de ce produit, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initial, que le Moniteur de son Angelcare® (modèle AC420) ne comporte aucun défaut de matière et de fabrication. Si, pendant la période d'un an, le dispositif de surveillance ne fonctionne pas adéquatement lorsque utilisé tel qu'indiqué et dans des conditions normales, Angelcare® réparera ou remplacera le produit, à sa discrétion, gratuitement. Contactez votre distributeur local.

Le produit doit être accompagné d'une preuve d'achat, soit un acte de vente, une facture quittancée ou une autre preuve que le système de surveillance est encore sous la garantie d'un an. Angelcare® assumera les frais de réparation ou de remplacement du produit et vous le réexpédiera sans frais.

La garantie ne s'applique pas à un produit qui a été endommagé pour cause de mauvais entretien, d'un accident, d'une mauvaise alimentation électrique ou de tout autre mauvais usage. La garantie est nulle si le propriétaire répare ou modifie le produit de quelque façon que ce soit. Angelcare® n'est pas responsable des dommages accessoires ou résultant d'une mauvaise utilisation de ce produit. La garantie exclut toute responsabilité autre que celles énoncées ci-dessus. Aucune autre garantie n'est donnée.

LES GARANTIES JURIDIQUES VARIENT D'UN PAYS À L'AUTRE. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION, DE SORTE QUE LES RESTRICTIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PEUT-ÊTRE PAS DANS VOTRE CAS.

NOUS NE POUVONS ACCEPTER AUCUNE RESPONSABILITÉ DES CONSÉQUENCES RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT.
IMPORTANT! Ce Moniteur Angelcare® est un produit de soins personnels. Veuillez ne pas le retourner en magasin. Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec votre distributeur.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la norme FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) Il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

AVERTISSEMENT : Tout changement ou modification non approuvés par les parties responsables peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur d'opérer cet équipement.

Note : Ce moniteur a été testé conformément aux limites d'un appareil numérique de classe B sous les règlements du FCC, partie 15. Ces limites sont établies pour fournir une protection adéquate contre les brouillages radioélectriques dans un milieu résidentiel. Cet équipement génère et peut causer du brouillage radioélectrique s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant il n'y a aucune garantie sur le fait que les brouillages peuvent survenir dans des installations particulières. Si cet appareil cause du brouillage aux radios ou télévisions, l'utilisateur peut effectuer les opérations suivantes (vous pouvez déterminer si le brouillage est causé par l'appareil en allumant et éteignant ce dernier) :

- Réorientez ou relocalisez l'antenne du récepteur.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise de courant différente de celle du récepteur.
- Consultez le distributeur ou un technicien radio/TV pour de l'aide.

ATTENTION :

- Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas mettre cet appareil en contact avec la pluie ou l'humidité.

- Danger d'explosion si les piles sont remplacées de manière incorrecte. Piles comprises: 4 piles AAA NiMH rechargeables, fabriqués par GPI INTERNATIONAL LIMITED (GN60AAAHC, 1.2V 600mAh) et par HIGHPOWER TECHNOLOGY CO., LTD (HFR-44AAAJ600, 1.2V 600mAh). Elles ne peuvent être remplacées que par 4 piles AAA NIMH rechargeables.

Transmission:

927 MHz (États-Unis & Canada)

864 MHz (Europe, Asie, Afrique, Oceanie)

ENREGISTREZ DES PRODUITS ANGELCARE

Enregistrez votre moniteur Angelcare et d'autres produits Angelcare sur notre site Internet www.angelcare-monitor.com
3980, rue Saint Ambroise, Montréal, Québec, H4C 2C7, Canada

Protégez l'environnement!

Cet appareil électronique contient plusieurs pièces réutilisables et ne devrait pas être jeté dans les déchets ménagers. Portez cet appareil à un point de collecte pour équipement électrique et électronique (consultez les autorités locales pour plus de détails).

ÍNDICE

Advertencia 28
Componentes del monitor Angelcare® y características especiales 32
4 pasos sencillos para utilizar tu monitor Angelcare® 33
Descripción de los iconos 34
Probando tu monitor Angelcare® 35
Advertencias 35
Cuidado de tu monitor Angelcare® 36
Solución de Problemas 36
Garantía 37

Manual del Propietario

CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
PARA FUTURAS CONSULTAS.

POR FAVOR LEA LAS ADVERTENCIAS
E INSTRUCCIONES ANTES DE ARMAR
Y USAR EL PRODUCTO.

NO SEGUIR LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES
PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O MUERTE O
DAÑOS AL PRODUCTO.

⚠ ADVERTENCIA

ESTE PRODUCTO NO PUEDE REEMPLAZAR LA SUPERVISIÓN RESPONSABLE DE UN ADULTO. Este producto está diseñado para ayudar en la supervisión de su niño. Cuando se usa el monitor, se debe proporcionar la supervisión necesaria para la continua seguridad de su niño. El monitoreo de bebés prematuros o aquellos que se consideran en riesgo, siempre debe llevarse a cabo bajo la supervisión de un profesional de la salud. Este monitor NO debe de ser utilizado como aparato médico.

PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN. Ha habido niños que se han ESTRANGULADO con cables. Mantenga los cables del adaptador fuera del alcance de los niños. No coloque la unidad del bebé en el interior de la cuna o el corralito. Debido al riesgo de estrangulación para los bebés y niños pequeños, los padres y cuidadores nunca deben colocar la unidad del bebé a una distancia menor de 3 pies (1 metro) de la cuna. NUNCA utilice cables de extensión con adaptadores de corriente alterna. Utilice SOLAMENTE el adaptador de CA suministrado.

Cuando un adaptador de CA está enchufado a una toma de corriente eléctrica, NO toque el extremo expuesto.

SIEMPRE asegúrese de que el transmisor y el receptor están funcionando correctamente y ambos están dentro del alcance del otro. Pruebe el monitor antes del primer uso, luego hágalo periódicamente, y cuando se cambie la ubicación de la cámara.

NO utilice el monitor cerca del agua (como bañera, lavabo, etc.).

Mantenga el monitor LEJOS de fuentes de calor (como estufas, radiadores, ect.).

SIEMPRE coloque tanto la unidad del bebé como la unidad de los padres sobre una superficie plana en posición vertical que permita una ventilación adecuada. NO lo ponga en sofás, cojines, camas, etc, que pueden bloquear la ventilación.

Este monitor utiliza ondas públicas para transmitir señales. La unidad de los padres puede captar señales o interferencias de otros monitores de guardería en su área. Las señales del monitor pueden incluso ser recogidos por otras familias. Para proteger su privacidad, asegúrese de que ambas unidades están apagadas cuando no estén en uso. Si capta interferencias, cambie el canal en ambas unidades.

Este producto NO es un juguete. NO permita que los niños jueguen con él.

Este producto contiene piezas pequeñas. Requiere ensamblado por un adulto. Tenga cuidado al desembalar y montar el producto y mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

Utiliza y guarde este monitor a una temperatura entre 50°F (10°C) y 104°F (40°C).

⚠ ADVERTENCIA SOBRE BATERÍAS

Utilice SÓLO baterías AAA (LR03) RECARGABLES para las unidades de los padres.

NO mezcle baterías nuevas y viejas.

NO mezcle baterías alcalinas, estándar o recargables.

Inserte las baterías con la polaridad correcta.

NO provoque un corto circuito en los terminales de alimentación.

Utilice ÚNICAMENTE las baterías recomendadas o equivalentes (voltios y tamaño) y el adaptador correcto.

Quite las baterías cuando el producto se almacena durante largos períodos de tiempo o cuando las baterías se agotan.

Deseche las baterías agotadas correctamente.

No recargue baterías no recargables.

Las baterías recargables sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.

Mantenga las baterías alejadas de los niños.

⚠ INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1) Lea las instrucciones. Todas las instrucciones de seguridad deben ser leídas antes de operar el producto.

2) Guarde estas instrucciones. Las instrucciones de seguridad y operación deben ser conservadas para futuras referencias.

3) Preste atención a todas las advertencias - Todas las advertencias en el producto y en las instrucciones de operación deben ser observadas.

4) Siga todas las instrucciones - Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben ser seguidas.

5) Agua y humedad - NO utilice este aparato cerca del agua. Por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadero, en un ambiente húmedo o cerca de una piscina y similares. Se debe tener cuidado para que no caigan objetos en las unidades ni se derramen líquidos en cualquiera de las unidades.

6) Limpieza - Desconecte todas las unidades antes de limpiar. NO sumerja en agua ninguna parte de la unidad del bebé, unidades de los padres, o el soporte cagador. Limpie sólo con un paño seco. NO rocíe con productos de limpieza o disolventes.

7) Ventilación - NO bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Permita una ventilación adecuada cuando las unidades están en uso. No cubra la unidad del bebé o unidades de los padres con ningún objeto como una manta. No lo coloque en una gaveta o en cualquier lugar que pudiera silenciar el sonido o interferir con el flujo normal de aire.

8) Fuentes de calor - NO instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, televisores u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. El calor puede dañar la caja o piezas eléctricas.

9) Protección del cable de alimentación - Proteja el cable del adaptador de alimentación de ser pisado o aplastado por muebles u otros artículos. Los cables de alimentación deben colocarse de forma que no sea probable que sean pisados o presionados por objetos sobre o contra ellos, prestando atención especial a los cables y enchufes, receptáculos de conveniencia y en el punto por donde salen del producto.

10) Accesorios - Sólo use aditamentos/accesorios especificados por el fabricante. NO coloque este producto sobre un carrito, soporte, trípode, repisa o mesa inestable. El producto podría caerse y causar lesiones graves a niños o adultos y daños graves al mismo producto. Use sólo con un carrito, base, trípode, soporte o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante.

11) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.

12) Servicio - NO intente reparar este producto usted mismo ya que al abrir o quitar las tapas (excepto las cubiertas de batería) puede exponerse a voltajes peligrosos u otros peligros.

13) Daños que requieren mantenimiento-Desenchufe este producto de la toma de corriente y encargue la reparación al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de cualquier manera, si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o se ha caído.

14) Piezas de repuesto - Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de servicio utilice las piezas especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

15) Comprobación de seguridad. Al terminar cualquier servicio o reparación del producto, pida al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad para determinar que el producto está en perfectas condiciones de funcionamiento.

16) Uso: El propósito de este monitor para bebés es servir como una ayuda. NO es un sustituto de la supervisión responsable y correcta de un adulto y no debe ser utilizado como tal. Use este aparato sólo para los fines descritos en este manual.

17) Fuentes de alimentación: utilice SOLAMENTE con tomacorrientes de CA de 110-120 voltios eléctricos.

18) Sobrecargar - NO sobrecargue las tomas de corriente, cables de extensión o receptáculos integrales, ya que esto puede resultar en un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

19) Entrada de objetos y líquidos. NUNCA introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las ranuras ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o causar un cortocircuito que podrían resultar en un riesgo de incendio o una descarga eléctrica. NUNCA derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.

20) La antena - La antena utilizada para este transmisor debe instalarse a una distancia de separación de al menos 20 cm (7,9") de toda personas y no debe colocarse ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

21) Líneas de energía eléctrica - un sistema de antena exterior NO debe estar situado en las proximidades de líneas aéreas de energía eléctrica o de otro circuito de potencia, o donde pueda caer sobre dichas líneas o circuitos ya que el contacto con ellos puede ser fatal.

22) PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN. Ha habido niños se han estrangulado con cables. Mantenga los cables del adaptador fuera del alcance de los niños. Debido al riesgo de asfixia grave para los bebés y niños pequeños, padres y cuidadores NUNCA deben colocar la unidad del bebé a una distancia menor de 3 pies (1 metro) de la cuna. NUNCA utilice cables de extensión con los adaptadores de corriente alterna. Utilice SÓLO el adaptador de CA suministrado.

23) Interferencias - Este monitor utiliza ondas públicas para transmitir señales. La unidad de los padres puede captar señales o interferencias de otros monitores de guardería en su área. Las señales del monitor puede incluso ser recogidas por otras familias. Para proteger su privacidad, asegúrese de que ambos equipos están apagados cuando no estén en uso. Si capta interferencias, cambie el canal en ambas unidades.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES SOBRE EL USO DE BATERÍAS

1) Utilice sólo el tipo y tamaño de baterías especificado en el manual del usuario. Existe un riesgo de explosión si las baterías se sustituyen por un tipo incorrecto.

2) SÓLO utilice baterías AAA (LR03) recargables y/o adaptadores de CA proporcionado para las unidades de los padres. Se debe utilizar solamente baterías recargables en la unidad de los padres. NO utilice baterías alcalinas o puede dañar gravemente la unidad.

3) Cargue las baterías durante 15 horas antes de usarlo por primera vez. Asegúrese de que el monitor esté en la posición OFF durante este período de tiempo. Utilice sólo el adaptador de CA incluido con el monitor.

4) NO use estos adaptadores con ningún otro equipo.

5) Cuando desenchufe el adaptador de CA de la unidad del bebé, asegúrese de que esté en la posición de apagado (OFF). Si no, la unidad volverá al modo de batería si las baterías están instaladas.

6) No utilice baterías recargables en la unidad del bebé.

7) NO arroje las baterías al fuego. Pueden explotar. Compruebe las normativas locales para desechar las baterías.

8) Tenga cuidado al manipular las baterías para no cortocircuitarlas con materiales conductores como anillos, brazaletes y llaves. La sobrecarga, cortocircuito, carga a la inversa, la mutilación o incineración de baterías se debe evitar para prevenir una o más de las siguientes incidencias: liberación de materiales tóxicos, liberación de hidrógeno y/o gas de oxígeno, aumento de la temperatura de la superficie.

9) NO intente recargar las baterías suministradas o identificadas para su uso con este producto que no estén destinados a ser cargadas. Las baterías pueden dejar escapar electrolitos corrosivos o explotar.

10) NO intente rejuvenecer las baterías suministradas o identificadas para su uso con este producto calentándolas. La liberación repentina de electrolitos de la batería puede ocurrir, causando quemaduras o irritación en los ojos o la piel.

11) Cuando sea necesario, las baterías deben ser reemplazadas con unas nuevas e idénticas o equivalentes (voltios y tamaño). Si la batería a sustituirse se conecta con otras baterías en series, reemplace las otras baterías al mismo tiempo. No mezcle baterías viejas y nuevas.

12) La instalación contra inversión de polaridad de las baterías en el producto final debe ser evitado. La instalación reversa de las baterías puede causar la carga, y puede resultar en una fuga o una explosión.

13) Retire las baterías del producto si el producto se almacena durante más de 30 días debido a que las baterías podrían tener fugas y dañar el producto.

14) Deseche las baterías "muertas" tan pronto como sea posible ya que las baterías "muertas" son más propensos a tener fugas en un producto. Si la batería se ha filtrado o ventilado, se debe reemplazar inmediatamente usando guantes protectores.

15) NO guarde este producto, o las baterías proporcionadas o identificadas para uso con este producto, en áreas de alta temperatura. Las baterías que se almacenan en un congelador o refrigerador para el propósito de extender la vida útil debe protegerse de la condensación durante el almacenamiento y descongelación. Las baterías deben ser estabilizadas a temperatura ambiente antes de su uso después de almacenamiento en frío.

Información de Cumplimiento

FC ADVERTENCIA

⚠ Las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este dispositivo.

Se ha probado que este equipo cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, según la Parte 15 del Reglamento de la FCC en los Estados Unidos. El propósito de estas limitaciones es brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en el hogar. Este producto genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia radioeléctrica y, si no se le instala y emplea según las instrucciones pertinentes, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio.

No obstante, no existe garantía alguna de que no vayan a producirse interferencias en alguna instalación en particular.

Si este equipo causa interferencia dañina a la radio y televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

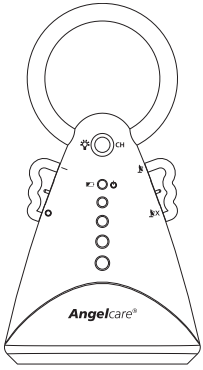
Este aparato cumple con el Apartado 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1). Este aparato no puede causar interferencias dañinas, y

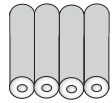
2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan causar funcionamiento no deseado.

LAS PIEZAS DE TU MONITOR ANGELCARE®

UNIDAD DEL BEBÉ (TRANSMISOR)

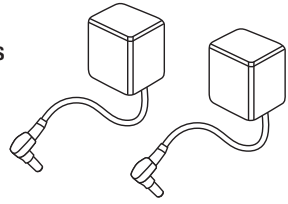


UNIDAD DE LOS PADRES RECARGABLE (RECEPTOR) Y CARGADOR



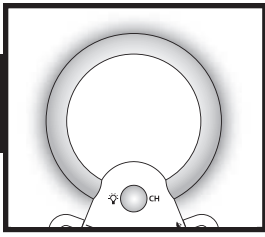
4 PILAS AAA RECARGABLES PARA LA UNIDADDE LOS PADRES

TAMBIÉN NECESITARAS:
4 AAA pilas no recargables para la unidad del bebé para energía de repuesto (no incluidas).

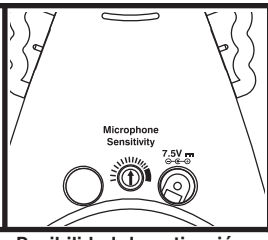


DOS 7.5 Volt AC adaptadores

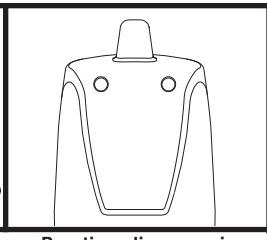
CARACTERÍSTICAS ESPECIALES



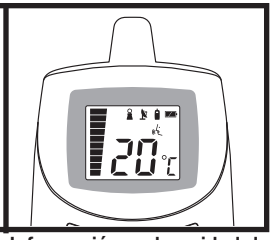
Practica luz nocturna parpadeante.



Posibilidad de activación por voz o modo de continua recepción de sonidos.



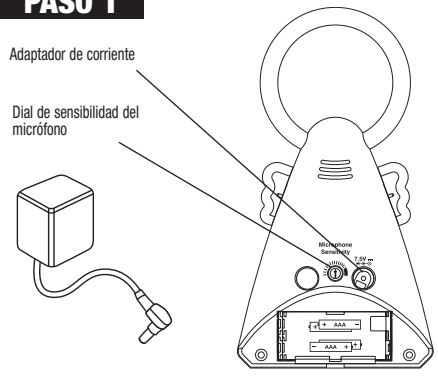
Practico clip para cinturón.



Información en la unidad de los padres de la temperatura en la habitación del bebé.

4 PASOS SENCILLOS PARA UTILIZAR TU MONITOR ANGELCARE®.

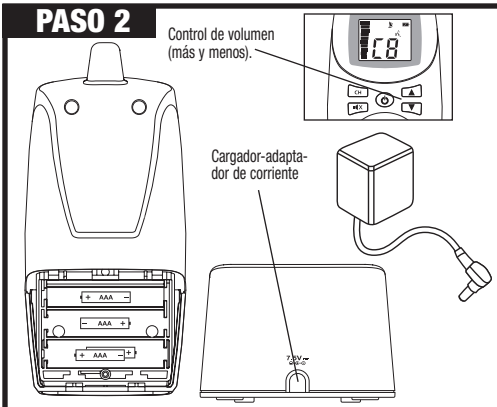
PASO 1



UNIDAD DEL BEBÉ (TRANSMISOR)

- Poner pilas normales 4 AAA (no incluidas) en la unidad del bebé (como precaución para tener energía de repuesto en caso de irse la luz).
- Conectar el adaptador AC a la unidad del bebé y enchufarlo a la corriente en la habitación del bebé.
- Después de instalar correctamente las dos unidades (paso 1 y 2), enciéndelo apretando ON y luego ajusta el nivel de sensibilidad del micrófono (en caso de ser necesario).

PASO 2



UNIDAD DE LOS PADRES (RECEPTOR)

- Poner en la unidad de los padres las 4 pilas recargables AAA NIMH (incluidas).
- Conectar el adaptador a la unidad de los padres y enchufarlo a la corriente. Cargar durante 15 horas seguidas antes de utilizar el monitor por primera vez.
- Después de instalar correctamente las dos unidades (paso 1 y 2), enciéndelo apretando ON y luego ajusta el volumen al nivel deseado.

E
S

PASO 3

Interruptor de encendido y apagado
Seleccionador de Canal / Botón de encendido/apagado de luz nocturna
Rango de cobertura de encendido/apagado
Interruptor de encendido y apagado
Seleccionador de Canal
Angelcare®

COMO UTILIZAR TU MONITOR

- Precaución si tus unidades están "fuera de cobertura" enciende el rango de cobertura (opcional).
- Si la recepción no es suficientemente clara, cambia a otro canal (mirar instrucciones para el cambio de canal en la sección “ICONOS”).
- Para evitar una mala recepción (pitidos en el sonido), mantén las dos unidades por lo menos a 3 metros (10 pies) de distancia.

PASO 4

UTILIZACIÓN DE LAS PILAS

- El monitor pasara a alimentarse de las pilas cuando falle la corriente y solos si las pilas se han colocado en las dos unidades.
- Las pilas de la unidad del bebé se tienen que cambiar cuando la luz verde parpadea. En la pantalla de la unidad de los padres también se encenderán el icono de batería y el de la unidad del bebé.
- La unidad de los padres se tiene que recargar cuando el icono parpadea y se oye un "bip". Nota: No usar pilas alcalinas en la unidad de los padres.

Descripción de los iconos

Iconos.	Nombre.	Funciones.
UNIDAD DE LOS PADRES.		
	Encendido	Mantener apretado el botón para encender o apagar.
	Botón de canal (8 canales)	Apretar para entrar o salir del Modo Selección de Canal. Empujar el botón de canal en la unidad de los padres; el símbolo "--" aparecerá junto con el icono de rango que estará parpadeando. Apretar el selector de canal (botón superior) de la unidad del bebé hasta que la aureola de la luz de noche deje de parpadear. Selecciona el canal pulsando suavemente el botón superior de la unidad del bebé (veras como cambian los canales en la unidad de los padres). Una vez seleccionado el canal, mantener apretado el botón superior de la unidad del bebé para confirmar la selección (la aureola dejara de parpadear). las dos unidades tienen que estar siempre en el mismo canal. Si continuas teniendo interferencias consulta la sección de solución de problemas.
	Botón de silencio temporal.	Apretar para silenciar el altavoz. La unidad de los padres no recibirá sonidos durante 2 minutos. Si quieres aprieta otra vez el botón para reactivar el sonido antes de que los 2 minutos finalicen.
	Subir y bajar el volumen	Aumenta o disminuye el volumen en la unidad de los padres.
Muestra de los iconos de la pantalla de la unidad de los padres.		
	Indicador del nivel de sonido.	Muestra le nivel de sonido en la unidad de los padres. Hay 5 niveles de sonido. Una vez hayas seleccionado el nivel de sonido deseado con la tecla de subir y bajar el volumen, las barras desaparecerán y se moverán en función del sonido transmitido por la unidad del bebé. Las barras del indicado de sonido te informan del ruido que hay en la habitación de tu bebé. Cuanto mas ruido haya en su habitación, mas barras te aparecerán
	Indicador de canal y de temperatura en la habitación del bebé.	Cuando enciendas la unidad de los padres y luego la unidad del bebé, aparecerá en la pantalla de la unidad de los padres el numero de canal utilizado durante un minuto aproximadamente. Pasado este tiempo el numero de canal se reemplazara por la temperatura de la habitación del bebé (en grados Celsius). NOTA: Si la unidad del bebé se enciende antes que la unidad de los padres o si la unidad de los padres se apaga y enciende mientras la unidad del bebé continua encendida, la temperatura mostrada indicara el numero de canal hasta que la temperatura cambie en la habitación del bebé.
	Nivel de batería.	Cuando el icono esta completamente oscuro, la pilas están totalmente cargadas. Cuando el icono es más claro las pilas están bajas y la unidad de los padres se tiene que recargar. Cuando las baterías son DEMASIADO BAJAS, sonara un "bip" cada 15 segundos y aparecerá parpadeando el icono de batería baja. Estos avisos aparecerán durante 30 minutos antes de que la unidad se apague definitivamente.
	Unidad del bebé	Este icono aparecerá junto con el icono de batería baja; este ultimo que aparecerá parpadeando en la pantalla; para informarte que las pilas de la unidad del bebé se están acabando.
	Unidad de los padres.	Este icono solo estará encendido mientras se selecciona el canal.
	Sonido.	Este icono indica que la transmisión de sonido esta activada. Parpadeara cuando este en modo de silencio temporal.

ES

ICÔNES	SIGNIFICATION	FONCTION ET UTILISATION
	Icono de cobertura.	1) Este icono empezara a parpadear en la unidad de los padres cuando la distancia entre las dos unidades sobrepasa el rango máximo. También se oirá un bip. Para activar esta función, mueve el ala derecha hacia arriba. Esta función te informara cuando la distancia entre la unidad del bebé y la unidad de los padres sea superior al máximo de la cobertura de transmisión. Para desactivar esta función baja el ala derecha hacia abajo. NOTA: Cobertura: hasta 250 metros (820 pies) fuera; entre 80 metros (262 pies) y 100 metros (328 pies) dentro de casa. 2) Este icono también parpadeara en la pantalla de la unidad de los padres junto con el numero de canal cuando se encuentre en modo de selección de canal.
UNITÉ DU NOURRISSON		
	Boton de encendido en el ala izquierda	Encendido = - Apagado = o
	Encendido (luz verde) y indicador de poca batería (luz verde parpadeante).	1) Cuando esta encendido y el ala izquierda esta en la posición "-", se encenderá la luz verde. 2) Si las pilas de repuesto se están acabando, la luz verde empezara a parpadear. NOTA: La luz verde parpadeara durante 45 minutos antes de que el monitor se apague definitivamente.
	Botón de luz nocturna y selector de canal.	1) Presione encendido/apagado para la luz nocturna. 2) Apretar para cambiar el canal cuando la unidad de los padres esta en modo selección de canal (ver sección como cambiar el canal).
	Selector de cobertura en el ala derecha.	Mueve hacia arriba para que el monitor informe cuando la señal de la unidad del bebé no llega ala unidad de los padres (ver el icono de cobertura en la sección de iconos).
	Dial de sensibilidad del micrófono (pie de la unidad).	Aumenta y disminuye la sensibilidad de activación por voz. Tu monitor Angelcare® tiene un sistema de activación por voz. La unidad del bebé se activara y transmitirá sonidos a la unidad de los padres solamente cuando capte sonidos. El dial de nivel de sensitividad permite controlar el nivel de sonidos recogidos y transmitidos desde la unidad del bebé. NOTA: Si el nivel de sensibilidad del micrófono esta al máximo (totalmente a la derecha), la unidad estará remitiendo continuamente sonidos en ver de tener el modo de voz activado.

E
S

Probando tu monitor Angelcare®

NOTA: Prueba tu monitor Angelcare® ANTES de utilizarlo por primera vez y luego periódicamente.

Paso 1. Haz que alguien hable en la habitación del bebé o pon una radio en ella. Tendrías que escuchar sonidos des de la unidad de los padres. Si no hay ningún sonido, mira en la sección Solución de problemas.

Si la recepción no es clara, cambia a otro canal (ver canales en la sección de iconos).

Paso 2. Comprueba que el modo pila funciona desenchufando la unidad del bebé de la corriente. La luz verde de encendido se tiene que encender en la unidad del bebé y la pantalla de la unidad de los padres se tiene que encender.

Unidad de los padres: Cuando el indicador de batería baja este casi vacío, cargar la unidad.

Unidad del bebé : Cuando la luz verde de batería baja parpadee cambia las pilas. O se apagara automáticamente.

Advertencias

- Este producto NO te substituye de la directa supervisión de tu bebé. Comprueba lo que hace tu bebé regularmente. Controlar bebes prematuros o otros que se considere están en riesgo, tiene que llevarse a cabo bajo la supervisión de un doctor o de un profesional de la salud.
- **PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN.** Mantener el cordón de adaptator lejos des alcance de los niños. **Mantenga la unidad del bebé masde 3 pies (1 metro) de distancia de la cuna.**
- Asegúrate de NO poner la unidad de los padres cerca de unidades aparatos inalámbricos o hornos microondas. Esto podría distorsionar la transmisión.

- Pon SIEMPRE las dos unidades verticalmente en superficies planas, fuera del alcance del bebé.
- Asegúrate de enchufar el adaptador al enchufe mas cercano al equipo para facilitar su accesibilidad.
- **NO** toques el final del cable del adaptador cuando este enchufado a la corriente.
- El monitor Angelcare® utiliza ondas publicas para transmitir señales. La unidad de los padres podría coger otras señales o interferencias de otras unidades de bebe de la misma área. Tu monitor también puede ser escuchado por otros. Para proteger tu intimidad, asegúrate de que las dos unidades estén APAGADAS cuando no las estés usando.
- Este producto tiene que ser reparado por personal cualificado. No hay partes reutilizables dentro del monitor. realiza todas las preguntas pertinentes a tu distribuidor.

Cuidado de tu monitor

CONSERVAR INSTRUCCIONES: Guarda el manual de utilización para futuras referencias.

DETERIORO POR AGUA, HUMEDAD Y CALOR: Mantener todas las partes lejos del agua (pica, bañera, piscina) y de lugares que emitan calor (estufa, radiador).

VENTILACIÓN: pon **SIEMPRE** las dos unidades en superficies planas en posición vertical, para que el aire pueda ir libremente a su alrededor.

ADAPTADOR DE CORRIENTE: Utilizar el adaptador de corriente suministrado solamente con el monitor Angelcare®.

PROTECCIÓN DEL CABLE: Evita posibles daños en los cables del adaptador. Pon los cables de manera que no te tropieces o los pises y en sitios que no pongas objetos que los pisen o se apoyen en ellos.

LIMPIEZA: Desconecta todas las unidades antes de limpiarlas. NO las sumerjas en agua. Utiliza un trapo seco para quitar el polvo del monitor. NO pulverizar con productos de limpieza. Límpialo con un trapo ligeramente humedecido con un antiséptico o un detergente suave.

ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS: Debes tener cuidado de que no entren objetos ni líquidos por las ranuras de ninguna de las unidades.

PERIODOS DE NO UTILIZACIÓN: Cuando no vayas a usar el monitor por periodos cortos de tiempo, asegúrate de APAGAR las unidades antes de desconectarlos, ya que en caso contrario pasaran al modo pilas. Cuando no uses el monitor por largos periodos de tiempo, saca las pilas de las dos unidades y desenchúfalo de la corriente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

Problema	Posible Causa	Solución
No se transmite ningún sonido	• Las unidades están demasiado lejos. • Las pilas están mal instaladas o tienen poca potencia. • El adaptador de corriente no esta correctamente enchufado o no funciona. • Una de las unidades esta APAGADA	• Acerca la unidad de los padres a la unidad del bebé. • Comprueba/cambia las pilas o recarga la unidad de los padres. • Comprueba las conexiones o cámbialo de enchufe. • Asegúrate que las dos unidades están ENCENDIDAS. • Comprueba el dial de sensibilidad del micrófono.
No se enciende la luz de ENCENDIDO (luz verde). La pantalla no esta activada en la unidad de los padres.	• Las pilas están mal instaladas o tienen poca potencia. • El adaptador de corriente no esta correctamente enchufado o no funciona. • La unidad del bebé esta APAGADA ("O").	• Comprueba/cambia las pilas o recarga la unidad de los padres. • Comprueba las conexiones o cámbialo de enchufe. • Asegúrate que la unidad del bebé esta ENCENDIDA (ala izquierda hacia arriba, posición "-").
La luz nocturna no se enciende.	• No esta ENCENDIDA la luz de noche. • La LUCECITA de la luz nocturna se ha quemado.	• Presiona el botón superior de la unidad del bebé. • Ponte en contacto con tu distribuidor.
Recepción muy débil.	• Las unidades están demasiado lejos (el indicador de fuera de cobertura parpadeara i pitara en la unidad de los padres). • Una o las dos unidades están puestas al lado de una gran masa de metal. • Un o las dos unidades no están en posición vertical. • Las pilas están bajas.	• Acerca las dos unidades. • Cambia la posición de una o de las dos unidades. • Pon las unidades en una superficie plana fuera del alcance del bebé. • Cambia las pilas de la unidad del bebé o recarga la unidad de los padres.
Ruido, distorsión, interferencia (de otros intercomunicadores, teléfonos móviles, walki-talkies, etc.).	• La unidad de los padres esta fuera de cobertura. • La unidad de los padres esta situada cerca de aparatos eléctricos, luces fluorescentes, televisión, etc.	• Acerca las dos unidades. • Activa el indicador de fuera de cobertura en la unidad del bebé (ala izquierda arriba). • Gira la unidad de los padres o muévela para sacar la del foco de interferencia.
Mala respuesta (la unidad de los padres emite ruido agudo).	• Las unidades están demasiado cerca la una de la otra. • El volumen esta demasiado alto en la unidad de los padres.	• Separa la unidad de los padres (por lo menos 3 metros / 10 pies). • Baja el volumen en la unidad de los padres.

GARANTÍA LIMITADA

Angelcare® garantiza al propietario original de este producto que el monitor de Sonido Recargable Angelcare® (Modelo AC420) no tendrá problemas ni en los materiales ni en el trabajo manual realizado por el periodo de un (1) año desde la fecha de la compra original. Si durante este periodo de un año el sistema de monitor no funciona correctamente cuando se esta utilizando bajo las condiciones normales Angelcare® se hará cargo de reparar o reemplazar el producto, a nuestro cargo, sin corte alguno para ti. Por favor contacta a tu distribuidor.

El producto tiene que tener un comprobante de compra, ya sea la factura de venta o otra prueba que demuestre que el monitor continua estando en el periodo de garantía. Angelcare® se hará cargo del coste de reparación del producto y del coste de reenviártelo .

Esta garantía no es aplicable para productos que se han estropeado como resultado de un mal mantenimiento, accidentes, mala alimentación eléctrica o otro mal uso. La garantía también quedara anulada si el dueño repara o modifica el producto en cualquier forma. Angelcare® no se hace responsable de ninguna incidencia o daños consecuentes con respecto a este producto. La garantía también excluye cualquier otra responsabilidad de las que hay especificadas arriba. No se darán mas garantías.

LOS DERECHOS LEGALES VARÍAN DE UN PAÍS A OTRO. ALGUNOS PAÍSES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE INCIDENCIAS O DAÑOS CONSECUENTES, POR LO TANTO PUEDE QUE LAS LIMITACIONES SUPERIORES NO TE SEAN APLICABLES.
NO SOMOS RESPONSABLES DE NINGUNA MANERA POR EL MAL USO DEL PRODUCTO.

IMPORTANTE! Este monitor Angelcare® es un producto que se debe cuidar personalmente. Por favor no devuelvas este producto a la tienda. Si tienes cualquier pregunta o necesitas ayuda, llama a tu distribuidora antes de devolver este producto.

Este aparato electronico cumple con la normativa FCC Parte 15. La operacion esta sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferenca recibida, incluyendo las que causen operaciones indeseadas.

Cuidado: Los cambios o las modificaciones de este equipo que no se aprueven con conformidad de la parte responsable podrian proivirte de utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido provado y se ha comprovado que cumple con los limites de Clase B aparatos electronicos digitales, cuviertos por la normativa FCC Parte 15. Estos limites estan diseñados para proveer de una proteccion razonable contra interferencas perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede difundir energias de radio frecuencia y, si no esta instalado o no se utiliza deacuerdo con lo indicado en las instrucciones, podria causar interferencias perjudicialesen comunicaciones de radio. De todas maneras, no hay ninguna garantia de que se produzcan interferencias en una intalacion en concreto.

Si el equipo no causa interferencias perjudiciales a la recepcion de ondas de radio o televisiontelevision, que se pueden comprovar apagando o encendiendo el equipo, el usuario puede traar de corregir la interferenc utilizando una de las siguientes medidad:

- Re orientar o cambiar de sitio la antena receptora.
- Aumentar la separacion entre el equipo emisor y el receptor.
- Conectar el equipo en una caja de corriente o un circuito diferente del que el receptor necesita.
- Consultar con el procveedor o con un tecnico especializado en radio/TV para pedir ayuda.

CUIDADI:

- Para reducir el riesgo de electrocutarse no eexponer el aparato ni a lluvia ni a humedad.
- Peligro de explosión si se reemplazan las baterías incorrectamente. Pilas incluidas: 4 pilas AAA recargables de NiMH, fabricados por GPI INTERNATIONAL LIMITED (GN60AAAHC, 1.2V 600mAh) y por HIGHPOWER TECHNOLOGY CO., LTD (HFR-44AAAJ600, 1.2V 600mAh) Sólo pueden ser reemplazadas por 4 baterías AAA NIMH recargables.

Transmisión:

927 Mhz Estados Unidos

864 Mhz (Europa, Asia, África, Oceanía)

REGISTRO DE PRODUCTOS ANGELCARE

Registra tu monitor Angelcare y otros productos Angelcare en nuestra página Web: www.angelcare-monitor.com
3980, rue Saint Ambroise, Montréal, Québec, H4C 2C7, Canada

Protege el medio ambiente!

Este equipo electrónico contiene material reutilizable y no debe ser tirado a la basura. Por favor llévalo a un centro de recogida de aparatos eléctricos (pregunta a las autoridades locales para más detalles).

IMPORTANT! This Angelcare® monitor is a personal care product.
Please do not return this product to the store.
If you have questions or need help, please call Angelcare.

Replacement Parts
Warranty Information (USA & Canada only):

IMPORTANT! Ce Moniteur Angelcare® est un produit de soins personnels. Veuillez ne pas le retourner en magasin.
Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec Angelcare .

Information sur la garantie et pièces
(États-Unis et Canada seulement) :

IMPORTANTE! Este sistema de monitorización Angelcare® es un producto de uso personal. Por favor, no devuelva este producto a su tienda. Si tiene preguntas o necesita ayuda, por favor llame a Angelcare.

Información sobre la garantía
y las piezas de repuesto (Estados Unidos y Canadá):

www.angelcare-monitor.com

1-877-281-8827

angelcare@cdecinc.ca

The ANGELCARE trademark is a registered trade mark of the Angelcare Development Inc.
La marque ANGELCARE est une marque enregistrée propriété de Les Développements Angelcare Inc.
La marca ANGELCARE es una marca registrada de Angelcare Development Inc.